

# A “BEST OF THE WORLD” DESTINATION

- NATIONAL GEOGRAPHIC TRAVELER

San Diego<sup>SM</sup>

CALIFORNIA

[sandiego.org/brazil](http://sandiego.org/brazil)

PORTUGUESE

Quando viajantes sonham com as verdadeiras férias ao sul da Califórnia, eles sonham com San Diego. Os 112 quilômetros de praias maravilhosas, palmeiras ao vento e quase o ano todo de clima perfeito definem a oitava maior cidade dos Estados Unidos, que é localizada ao sul da costa oeste do país, vizinha do ensolarado México.

San Diego é dinâmica, uma metrópole urbana que é o lar de atrações para a família conhecidas em todo o mundo, arte e restaurantes sofisticados, excitante vida noturna, bairros da moda, shoppings populares, infinitas atividades ao ar livre e muito mais. A Califórnia, descoberta em 1542 possui uma rica herança hispânica, inúmeros museus e áreas históricas como “Old Town San Diego”.

O que distingue San Diego de outros grandes destinos norte-americanos é que ela é calma e tem um confortável estilo de vida californiano. Aqui, visitantes de diversas partes do mundo, se juntam com residentes amistosos para aproveitar o espírito da cidade que junta diversão, criatividade e despreocupação. “A felicidade está chamando” em San Diego—é hora de visitar uma das mais lindas, excitantes e populares cidades das Américas.





John Bahu



San Diego Zoo Safari Park



Sea World San Diego

## ATRAÇÕES

### SAN DIEGO ZOO

O zoológico de San Diego é famoso mundialmente por seu jardim tropical de 100 acres que abriga 4 mil animais e 800 espécies raras e exóticas, incluindo pandas gigantes da China. É considerado um dos cinco melhores zoológicos do mundo.

### SAN DIEGO ZOO SAFARI PARK

Localizado a nordeste do centro, San Diego Zoo Safari Park é 1.800 acres de natureza preservada onde animais selvagens vagam livremente em grandes recintos que imitam seus habitats naturais da África e Ásia.

### SEAWORLD SAN DIEGO

Localizado em Mission Bay, exibe seis grandes shows, atrações familiares, passeios emocionantes e dezenas de exposições da vida marinha ao redor do globo.

### LEGOLAND CALIFORNIA E SEA LIFE AQUARIUM

Localizada ao norte do centro da cidade, a LEGOLAND traz 128 acres de diversão, criatividade, imaginação e entretenimento, com mais de 60 atrações interativas e passeios para crianças de 2 até 12 anos. O SEA LIFE Aquarium fica dentro da LEGOLAND e educa as crianças sobre a vida no fundo do mar.

### USS MIDWAY MUSEUM

O museu de navios mais visitado do mundo honra a rica história militar de San Diego e apresenta 29 aeronaves restauradas, simuladores de voo, audio tour em diversas línguas e muito mais.

### BALBOA PARK

O maior parque cultural urbano dos Estados Unidos, Balboa Park é a casa do zoológico de San Diego, com uma arquitetura colonial espanhola impressionante, lindos jardins, 17 museus e recreação ao ar livre.

### MONUMENTO NACIONAL CABRILLO

Posto na ponta do cênico Point Loma, o monumento comemora a descoberta da Califórnia em 1542 e oferece uma vista espetacular do centro, da baía de San Diego e de toda região.

### OLD TOWN SAN DIEGO

Datando do começo dos anos de 1800, Old Town San Diego foi o primeiro assentamento espanhol na costa oeste dos Estados Unidos e se destaca pelos terrenos e construções históricas. É uma área popular para compras, entretenimento e restaurantes (que servem a autêntica comida mexicana).



## ATIVIDADES AO AR LIVRE

### PRAIAS E ESPORTES AQUÁTICOS

As lindas praias de San Diego se estendem das areias brancas da praia de Coronado até o Parque Estadual Torrey Pines, com rochedos de arenito de quase 100 metros. Surfar, nadar, andar de caiaque, mergulhar, navegar e pescar são atividades populares que podem ser aproveitadas ao longo de todo o ano.

### ATIVIDADES TERRESTRES E AÉREAS

Colinas, canyons, lagos, montanhas e o vasto deserto de Anza-Borrego ao nordeste da cidade, oferece diversas experiências e atividades ao ar livre, incluindo ciclismo nas montanhas, caminhadas, escaladas, pesca, acampamentos, quadriciclos, paraquedismo e vôos de parapente.

### GOLF

San Diego tem 93 campos incríveis, localizados em todos os terrenos possíveis, oceanos e montanhas até o deserto, e o clima quase perfeito da região permite que os esportistas pratiquem durante todo o ano. O campo mais famoso é o mundialmente conhecido Torrey Pines Golf Course, em La Jolla.

## CULINÁRIA E CERVEJAS ARTESANAIS

### ALTA GASTRONOMIA NA STREET FOOD

San Diego abriga mais de 6.700 restaurantes que vão desde restaurantes finos, vencedores de prêmios, até lojas de taco à beira do oceano. As comunidades multiculturais providenciam diefrentes cozinhas, do Afeganistão e Vietnã até o Líbano e a Etiópia. A cozinha Cali-Baja é uma especialidade regional e o taco de peixe o prato preferido.

### MERCADOS DE RUA

San Diego é a casa de 6.000 pequenas fazendas e populares farmer's markets onde os visitantes podem provar e comprar produtos frescos produzidos localmente. Instala-se cada dia em uma região como Little Italy no sábado e Hillcrest no domingo. Esses mercados possuem barracas de alimentos, artes, trabalhos manuais e entretenimento.

### CERVEJAS ARTESANAIS

San Diego é considerada a “capital das cervejas artesanais nos EUA”, lar de mais de 140 cervejarias localizadas ao redor da região. As cervejas de San Diego são vencedoras de prêmios, ficando acima de países conhecidos por serem tradicionais na fabricação de cerveja, como a Inglaterra, Alemanha e Bélgica.

## COMPRAS

### OUTLETS POPULARES

San Diego é o lar de três principais outlets que oferecem descontos em diversas marcas: Viejas Outlet Center, ao leste da cidade, Carlsbad Premium Outlets, ao norte, e Las Americas Premium Outlets que fica na divida de San Diego com Tijuana, México.

### COMPRAS AO AR LIVRE

Visitantes podem fazer compras ao ar livre ao longo de todo o ano nos numerosos shoppings localizados ao redor de San Diego, incluindo o Fashion Valley Shopping Center. Localizado na central Mission Valley, tem lojas de departamento de alta qualidade como Neiman Marcus, Bloomingdales e Nordstrom, e o Westfield UTC, que fica em La Jolla e oferece uma mistura única de lojas especializadas, serviços e restaurantes a céu aberto.

## UMA REGIÃO DIVERSA

### OS CONDADOS DO LESTE E DO NORTE DE SAN DIEGO

Uma paisagem cênica se desdobra conforme você viaja da costa da cidade para o condado leste (rural). Aqui, você pode visitar as comunidades rurais típicas como a histórica cidade mineira de Julian, o deserto Anza-Borrego de 600 mil acres, as majestosas montanhas de Cuyamaca, cassinos de nativos americanos e mais.

O litoral do condado norte de San Diego oferece algumas das mais belas paisagens e praias do país. Os visitantes podem dirigir ao longo da histórica Highway 101, indo da luxuosa região de La Jolla até a descontraída Oceanside, desfrutar de spas com estilo europeu, diversão nas lojas e restaurantes locais além de inúmeras atrações e atividades.

### MÉXICO

San Diego traz a possibilidade de férias em dois países. Tijuana, no México, é convenientemente localizada a 24 quilômetros do centro. Tijuana é agitada com atividades dia e noite, oferece lojas isentas de impostos, autêntica culinária mexicana, rica cultura e agitada vida noturna. Localizado mais ao sul, o Vale do Guadalupe é o lar da belíssima região vinícola do país.



Torrey Pines Golf Course



Harrison Photo



## PROXIMIDADES

### LA JOLLA

Apelidade de “a jóia” de San Diego, esta bela aldeia ao estilo mediterrâneo é o lar de luxuosos hotéis históricos, restaurantes requintados, lojas, arte e cultura de classe mundial e diversificada recreação ao ar livre.

### CORONADO

Situado em frente a baía de San Diego do centro da cidade, a ilha de Coronado é o lar de praias, belos jardins e parques, rica história e cultura e uma singular vila com restaurantes e lojas exclusivas.

### GASLAMP QUARTER

O coração histórico da cidade, Gaslamp combina belos edifícios vitorianos do final de 1800, com um dinâmico cenário urbano para criar um distrito com restaurantes, casas noturnas e shoppings fascinantes.

### LITTLE ITALY

Com uma rica herança italiana, é um bairro vibrante, lar de cafés ao ar livre, modernos bares e restaurantes, galerias de arte, lojas e coloridos festivais anuais.

### HILLCREST E NORTH PARK

Hillcrest e North Park são conhecidos por sua emocionante mistura de restaurantes exclusivos, bistrôs exóticos, lojas elegantes, lojas de roupas vintage, vida noturna moderna, diversão, artes e cultura.



Esses bairros populares ficam convenientemente localizados a cerca de 15 minutos de carro, saindo do Aeroporto Internacional de San Diego.

## DISTÂNCIAS PARA OUTROS PONTOS DE INTERESSE

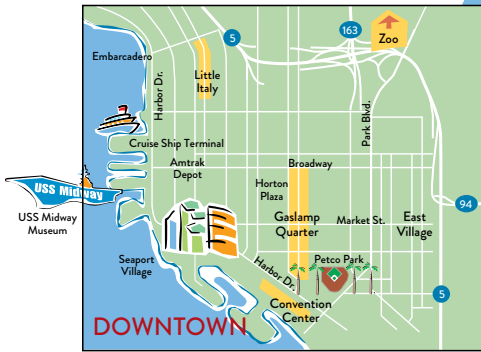
<b>Tijuana, Mexico</b>	24 km / 0,5 horas
<b>Vale de Guadalupe, México</b>	142 km / 2 horas
<b>Disneylândia/Anaheim</b>	153 km / 1,5 horas
<b>Aeroporto Internacional de Los Angeles</b>	201 km / 2,5 horas
<b>Estúdios Universal/Los Angeles</b>	209 km / 2,5 horas
<b>Palm Springs</b>	224 km / 2,5 horas
<b>Las Vegas</b>	547 km / 5,5 horas
<b>Phoenix</b>	566 km / 5,5 horas
<b>San Francisco</b>	822 km / 9 horas



## Temperaturas em San Diego

	JANEIRO	FEVEREIRO	MARÇO	ABRIL	MAIO	JUNHO
Máxima:	65.8° F / 18.7° C	66.3° F / 19.0° C	66.3° F / 19.0° C	68.7° F / 20.3° C	69.3° F / 20.7° C	72.2° F / 22.3° C
Mínima:	49.7° F / 9.8° C	51.5° F / 10.0° C	53.6° F / 12.0° C	56.4° F / 13.5° C	59.8° F / 15.4° C	62.6° F / 17.0° C
	JULHO	AGOSTO	SETEMBRO	OUTUBRO	NOVEMBRO	DEZEMBRO
Máxima:	75.8° F / 24.3° C	77.8° F / 25.4° C	77.1° F / 25.0° C	74.0° F / 23.3° C	69.9° F / 21.0° C	66.3° F / 19.0° C
Mínima:	65.9° F / 18.8° C	67.3° F / 19.6° C	65.6° F / 18.6° C	61.2° F / 16.2° C	53.6° F / 12.0° C	48.9° F / 9.3° C

-  Região Vinícola
-  Região de Cassinos
-  Campo de Golfe
-  Outlet
-  Corrida Off-Road
-  Passeios de Balão
-  Região de Cervejas Artesanais
-  Picos de Surfe
-  Pesca Esportiva
-  Velejar
-  Observação de Baleias
-  Cruzeiro pelo Porto



\*A duração é baseada em viagens a partir do aeroporto e pode variar de acordo com a hora do dia. O tempo calculado é uma média.



**San Diego Tourism Authority**  
750 B Street, Suite 1500  
San Diego, CA 92101

+1-619-232-3101  
sdinfo@sandiego.org

Foto de Capa: Aaron Chang, Foto de capa interna: John Bahu

Financiado em parte pela San Diego Tourism Marketing District com Fundos da San Diego Tourism Marketing District Assessment.

Visit us at [sandiego.org/brazil](http://sandiego.org/brazil)